

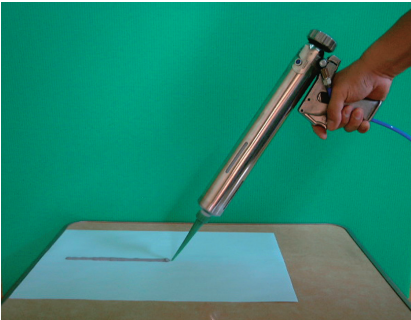
# カートリッジガン / CARTRIDGE GUNS

## SLG Series

- プラスチックカートリッジ入りの材料に、圧力を加える事でノズル先から内容物を押し出し塗布や注入作業を行います。
- 通常はエア式で押し出しますが、手動式もあります。エア式の場合は0.1～0.7MPaで使用します。
- カートリッジには70,170及び350cc用の3種類が有ります。基本的には使い捨て型のプラスチックカートリッジです。
- 屋内外でのシーリング剤やコーキング剤の塗付に用いられる他、高稠度グリースの充填や塗付、基盤上の局部への接着剤塗付等に使われています。
- 携帯用の小型電動式コンプレッサーもありますので、足場の悪い屋外作業でも容易に施行することができます。

- A complete line of air and manually operated cartridge guns and accessory items.
- Cartridges are available in 70, 170 or 350 cc.
- Comfortable pistol grip trigger operates at air pressure of 0.1 to 0.7 Mpa.
- Portable air compressor is also available at same time.And it'll expand jobs on outside easily.

一液性材料	Single component material	○
二液性材料	Two-component material	○
適応材料粘度	Material viscosity	Medium~High
定量吐出	Shot dispensing	△
連続吐出	Continuous flow	○
手動作業	Manual operation	○
自動運転	Automatic operation	×

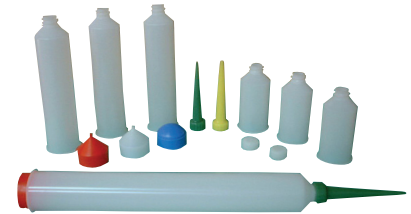


# カートリッジ関係のアクセサリー / DISPOSABLE CARTRIDGE AND ACCESSORIES

## SLG Series

- カートリッジは、特殊ポリプロピレン (PP) 製の成型品です。カートリッジ本体の他に、内部のプランジャー及びノズル部部分も成型品が有ります。
- ノズルに関しては、別途色々な形状の金属製の製品をご用意しております。
- プラスチックノズルは、フリーサイズとなっており先端のカット位置を変えることで、お好みの口径で使用して戴けます。
- ◎当社では、高粘度材料のカートリッジ詰めも承っています。少量からでも承りますので、ご相談ください。

- Plastic cartridge and accessories are molded of the highest quality special polypropylene for reliable service.
- About the metallic nozzle, it is available in a lot of sizes and models.
- Since plastic molded nozzle is free size, so you may get suitable orifice by arranging cutting position.
- ◎We have loading service heavy duty material into the cartridges even if the small amount. Please contact us.

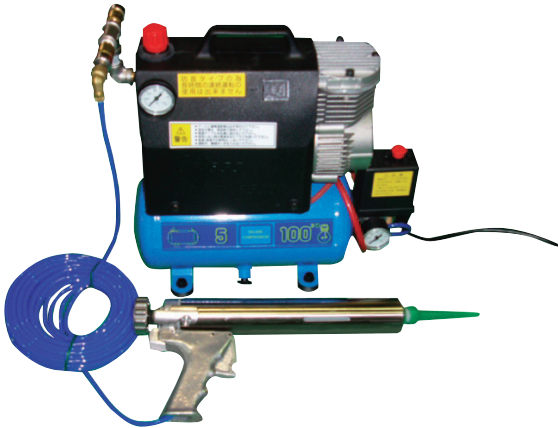


型 式 MODEL	品 名 NAME	
<del>950-25-HA</del>	<del>カートリッジガン 70ccタイプ</del>	<del>CARTRIDGE GUN 70cc TYPE</del> 販売終了
<del>950-60-HA</del>	<del>カートリッジガン 170ccタイプ</del>	<del>CARTRIDGE GUN 170cc TYPE</del> 販売終了
950-120-HA	カートリッジガン 350ccタイプ	CARTRIDGE GUN 350cc TYPE
950-25C	<del>カートリッジ 70ccタイプ</del>	<del>CARTRIDGE 70cc TYPE</del> 販売終了
950-60C	<del>カートリッジ 170ccタイプ</del>	<del>CARTRIDGE 170cc TYPE</del> 販売終了
950-120C	カートリッジ 350ccタイプ	CARTRIDGE 350cc TYPE
950-P	プランジャー (共通)	PLUNGER (Commonly Use)
<del>944-X</del> 994-X	エンドキャップ (共通)	END CAP (Commonly Use)
988-X *	プラスチックノズル (共通)	PLASTICS NOZZLE (Commonly Use)

\* その他各種ノズルも取り揃えております。  
We have a lot of selection of spare Nozzle.

プラスチックカートリッジに入っている材料を、手持ち式のガンで目的に応じて吐出させます。  
通常はエア圧で押し出しますが、同一カートリッジで使用できる手動式もあります。  
カートリッジは特殊ポリプロピレン樹脂の成型品で、70,170,350cc用の3種類が有ります。いづれも材料の後部から「プランジャー」(押し蓋)で圧力を掛け押し出します。プランジャーの働きでカートリッジ内の材料はほぼ完全に押し出されますので、材料の無駄が有りません。  
エア式の場合は0.1～0.7MPa(約1～7kg/cm<sup>2</sup>)で使用します。現場施工などの場合は、携帯用小型コンプレッサーがあり、電源があれば足場の悪い所でも使用できます。

ガン本体はピストルグリップですが、ハンドル部をはずせば、指動レバー式でも使用できます。ハンドル部はアルミダイキャスト製で、コンパクト且つ軽量です。  
カートリッジは接着のしにくい材料を使用していますので、二液性材料の混合液などにも使用できます。  
シーリング剤、コーキング剤及び接着剤の塗布や高稠度グリースの塗布及び注入、プリント基板への色々な材料の塗付処理などに使われています。特に高粘度材料を連続的に細く押し出す作業に適しています。  
先端のノズルも本体と同じ成型品です。ノズル先の孔はフリーサイズで、カット位置を変える事で適切な大きさに調整できます。  
多連式やバンドなど特殊な形状のノズルはアダプターを使用することで、当社のノズルシリーズから選択して戴けます。



A complete lines of air and manually operated cartridge gun and accessory items.  
Cartridges are available in 70, 170 and 350 cc capacity. Comfortable pistol grip trigger operates at air pressure of 0.1 to 0.7 Mpa to dispense a full even flow of material. By removing handle, the gun can be changed to finger lever type which provides minute works.  
On the scaffolding of building works, portable compressor is also available and this enables smooth outside works.  
Excellent for dispensing all types of sealers, caulking compounds and potting compounds. Since there is no clean-up on the disposal cartridges, they are ideal for two-component, catalyzed materials.  
Cartridges and accessories are molded of the highest quality polypropylene for reliable service.  
Since the plastic nozzle which has free size, it can get suitable orifice by arranging cutting position.  
If some irregular pattern is requested to nozzle, by applying nozzle adaptor the nozzles can be selected from our standard nozzle especially bent or manifold types.